



禁止化学武器组织

技术秘书处

International Cooperation and Assistance Division

S/584/2006

11 August 2006

CHINESE

Original: ENGLISH

总干事的说明

报名邀请

瑞士紧急野外实验室训练班 (SEF-LAB X)

瑞士施皮茨, 2006年11月13至17日

1. 总干事谨此代表瑞士政府和禁化武组织邀请成员国提出参加第十期紧急野外实验室训练班 (SEF-LAB X) 的人选, 训练班将于 2006 年 11 月 13 至 17 日在瑞士施皮茨核生化培训中心举办。
2. 该训练班与瑞士根据《化学武器公约》(以下称“《公约》”)第十条所作的提供防备化学武器的援助和防护的承诺有关, 并将由瑞士政府与技术秘书处(以下称“技秘处”)联合主办, 将为成员国多达 8 名侦检和分析附表 1 化学品方面的首席教员提供培训。
3. 该训练班的主要目的是帮助其他成员国建立起基本的防护能力, 使这些成员国的平民大众直接受益。它将利用瑞士武装部队实验室专门人员为非军事部门提供技术和人力支持的丰富经验, 为已经或将要在其本国从事化武侦检和洗消的专家和专门人员提供基本培训。学员将接受使用上述援助承诺中包含的侦检设备的培训。将给这些专门人员配备可在出现紧急情况时使用的侦检设备, 对空气、土壤、水体和食品里的化学毒剂进行简单但可靠的定性及半定性分析。
4. 特别希望尚不具备侦检和分析能力的成员国有有人报名。但是, 因课程的目标及其技术性质, 技秘处需要仔细地甄选学员。学员应当有扎实的技术背景, 其英语口语和书面的运用能力应达到一定的水平。最好是有过军用或民用防护的经验。
5. 因为每天都必须有长达四个小时的时间身穿个人防护服, 所以学员必须身体健康, 能够一次几个小时身穿此种设备。
6. 瑞士政府将免费提供训练班所用的材料以及训练班期间的食宿, 无需学员或禁化武组织出任何费用。



7. 学员将于 2006 年 11 月 12 日（星期天）抵达，并于 2006 年 11 月 18 日（星期六）离开。技秘处希望能够资助一些学员的旅费，但人数有限。每一项提名都应具体说明被提名人是否只有得到资助才能参加。技秘处将选择最经济的方式为接受资助的学员作出旅行安排。它将购买机票并寄给学员。除非能使技秘处有更多的节余并事先得到技秘处的许可，学员不得在当地购买机票。一旦技秘处购买了机票，接受资助的学员应负担自己所作任何更改所产生的费用，包括取消的费用。
8. 请学员在前往瑞士之前办好必要的签证（包括过境签证）。
9. 请感兴趣的成员国填写本说明附件 2 所载的报名表，特别要注意填写该表要求的所有联系细节。填好的报名表与每一人选的简历应一并寄交禁化武组织国际合作与援助司司长，地址为 Johan de Wittlaan 32, 2517 JR The Hague, the Netherlands。提交报名表还可以通过传真：+31-(0)70-416 3209，或通过电子邮件：EmergAssistBr@opcw.org。应尽早提交报名表，**迟于 2006 年 9 月 15 日提交**，以便技秘处和瑞士有关部门有足够的时间作出必要安排。
10. 本说明附件 1 是训练班的临时日程。一旦技秘处收到选定学员对其将参加训练班的确认后，将尽快发出有关安排的进一步详细情况。
11. 如果被提名人遇到与参加训练班有关的问题，或如果成员国对本次课程有不清楚的地方，请与禁化武组织国际合作与援助司联系。联系人：Silvana Braccini 女士；联系方式：电子邮件：EmergAssistBr@opcw.org；电话：+31-(0)70 416 3217；传真：+31-(0)70 416 3771。

附件：

附件 1：临时日程

附件 2（仅有英文本）：报名表

附件 1

瑞士紧急野外实验室训练班 (SEF-LAB X)

瑞士施皮茨, 2006 年 11 月 13 至 17 日

临时日程

时间	活动
11月12日, 星期天	
	学员抵达
11月13日, 星期一	
07:00 – 08:00	早餐
08:00 – 08:30	基调发言及集体合影
08:30 – 09:30	介绍会务安排
09:30 – 10:00	休息
10:00 – 11:00	《公约》第十条
11:00 – 12:00	化学武器的威胁
12:00 – 13:15	午餐
13:15 – 15:00	军队的防护: 目的、课程概要、接受并调整个人防护设备(IPE 90)、为使用核生化防护面具 90 做准备
15:00 – 15:30	休息
15:30 – 18:00	军队的防护 (继续): 气密性测试并操作个人防化包
18:00 – 19:15	晚餐
19:15 – 22:00	军队的防护 (继续): 处理防化警报 (CS 催泪瓦斯)、移除受到污染的个人防护设备、维护方法、快速维护、以及问题和解答
11月14日, 星期二	
06:30 – 07:30	早餐
07:30 – 08:45	监测和侦测、瑞士化学毒剂监测仪: 目的、课程概要、计量原则、功能检查、计量模式、以及问题和解答
08:45 – 09:15	乙酰胆碱酯酶 ¹ T 测试
09:15 – 09:45	休息
09:45 – 10:00	实验室工作介绍
10:00 – 12:00	实验室 1: 将实验室投入运行
12:00 – 13:15	午餐
13:15 – 23:00	短途游览和晚餐
11月15日, 星期三	
06:30 – 07:30	早餐
07:30 – 09:30	实验室 2: 以薄层色谱法 ² 侦测水中的神经毒剂
09:30 – 10:00	休息

¹ AChE = 乙酰胆碱酯酶

² TLC = 薄层色谱法

时间	活动
10:00 – 12:00	实验室 3: 以薄层色谱法侦测不同样品中的神经毒剂
12:00 – 13:15	午餐
13:15 – 15:30	实验室 4: 以薄层色谱法侦测芥子气、氮芥气、路易氏剂、CS, CA, 以及含砷的化学战剂
15:30 – 16:00	休息
16:00 – 18:00	实验室 4 (继续)
18:00 – 19:15	晚餐
19:15 – 22:00	实验室 5: 侦测水中的氰化物、使用化学毒剂侦测包分析
11月16日, 星期四	
06:30 – 07:30	早餐
07:30 – 10:00	实验室 6: (测试) 以不同样品重复实验室第1至第5课
10:00 – 10:30	休息
10:30 – 12:00	实验室 6 (继续)
12:00 – 13:15	午餐
13:15 – 16:30	实验室 6 (继续)
16:30 – 17:00	休息
17:00 – 22:30	短途游览和晚餐
11月17日, 星期五	
06:30 – 07:30	早餐
07:30 – 09:00	实验室 6: 讨论结果
09:00 – 10:00	打扫实验室
10:00 – 10:30	休息
10:30 – 11:30	如何取样
11:30 – 12:00	乙酰胆碱酯酶测试
12:00 – 13:15	午餐
13:15 – 14:00	维护核生化防护面具 90
14:00 – 14:30	交还设备
14:30 – 15:30	施皮茨实验室对分析技术和方法的介绍
15:30 – 16:30	预留用于学员准备闭幕式和正式晚餐的时间
16:30 – 18:00	闭幕式
18:00	正式晚餐
11月18日, 星期六	
	学员离开

Annex 2

**SWISS EMERGENCY-FIELD-LABORATORY TRAINING COURSE
(SEF-LAB X), SPIEZ, SWITZERLAND
13 – 17 NOVEMBER 2006**

NOMINATION FORM

Please submit the completed form so that it is received **by 15 September 2006** to:

The Director, International Cooperation and Assistance Division, OPCW

Johan de Wittlaan 32, 2517 JR The Hague, the Netherlands

Fax: + 31 (0)70 416 3209; e-mail: EmergAssistBr@opcw.org.

Please type or use BLOCK LETTERS.

1.	Family name of nominee		
2.	First name(s)		
3.	Date of birth	Day	Month Year
4.	Citizenship		
5.	Gender*	Male <input type="checkbox"/>	Female <input type="checkbox"/>
6.	Passport number		
7.	Date of issue	Day	Month Year
8.	Expiry date	Day	Month Year
9.	Place of issue		
10.	Areas of expertise		
11.	Employer		
12.	Position		
13.	Contact address (Please do not give a post-office box number)	Street	
		Number	Post code
		City	
		Country	
14.	E-mail address		
15.	Telephone numbers, including country and city codes	Home	
		Work	
		Mobile	
16.	Fax numbers, including country and city codes	Home	
		Work	
17.	Is sponsorship a condition of participation?	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

- - - 0 - - -

* For this and all like items below, please tick the appropriate box.